



48/2004

Kiel, 22. April 2004

Arens in Danzig zur Gründung des „Parlamentsforums südliche Ostsee“

Kiel (SHL) – Die an die Ostsee angrenzenden norddeutschen Bundesländer Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern sowie die nordpolnischen Wojewodschaften Pommern und Westpommern wollen die wechselseitigen Kontakte auf Parlamentsebene intensivieren.

Kurz vor dem Beitritt Polens zur Europäischen Union am 1. Mai kommen die Parlamente am 26. und 27. April in Danzig zusammen, um gemeinsame Ziele und Schwerpunkte der interregionalen Zusammenarbeit im südlichen Ostseeraum zu vereinbaren. Das Netzwerk wird seine Zusammenarbeit unter der Bezeichnung „Parlamentsforum Südliche Ostsee“ aufnehmen.

Aus Schleswig-Holstein werden unter der Leitung von Landtagspräsident Heinz-Werner Arens die Abgeordneten Joachim Behm, Hermann Benker, Gisela Böhrk, Claus Ehlers, Thorsten Geißler, Astrid Höfs, Peter Jensen-Nissen, Landtagsvizepräsidentin Dr. Gabriele Kötschau, Manfred Ritzek, Ulrike Rodust und Anke Sporendonk an der Konferenz teilnehmen.

„Es ist der erklärte Wunsch sowohl der polnischen als auch der deutschen Seite, die Gebietsduma von Kaliningrad in das Netzwerk einzubeziehen und gleichfalls schwedische und dänische Regionen bzw. Großkreise zu beteiligen, zu denen einzelne Parlamente bereits bilaterale Beziehungen unterhielten“, so Landtagspräsident Arens. „Auf diese Weise könnten alle an einer Mitwirkung im Netzwerk interessierten Parlamente erfasst werden.“ Die multilaterale Zusammenarbeit sei ein viel versprechender Ansatz, um den Wirkungsgrad der bisherigen bilateralen Parlamentsaktivitäten auf dem Gebiet der Partnerschaftsarbeit nachhaltig zu steigern. Im Kern gehe es darum, gemeinsam initiativ zu werden, um aktiv Politik zu gestalten und den Einfluss der Regionen in Europa zu stärken.

Arens wird am 28. April nach Stettin weiterreisen, um dort das Partnerschaftsabkommen des Schleswig-Holsteinischen Landtages mit dem Sejmik

der Wojewodschaft Westpommern zu unterzeichnen. Das Abkommen schließt eine weitere Lücke in dem Netzwerk der Parlamente und stellt die deutsch-polnische Zusammenarbeit entlang der südlichen Ostsee künftig auf vier Säulen.

Sejmik of the Pomorskie Voivodeship
Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk

1st Forum of the Regional Parliaments of the South Baltic Sea Area

The Regional Parliament of Pomorskie Voivodeship in cooperation with the Regional Parliaments of Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern and Zachodniopomorskie Voivodeship is going to hold **the 1st Forum of Regional Parliaments of the South Baltic Sea Area**, which will take place **in Gdańsk on 26 – 27 April 2004**.

The main objective of the Forum is to contribute to the discussion on the EU regional policy after 2006 and the perspectives of the interregional cooperation in a wider Europe.

We would be very honoured to have the pleasure of your presence in this conference. Please find enclosed the programme of the event as well as registration form including technical information.

Yours sincerely,
Brunon Synak
Chairman of the Sejmik of the Pomorskie Voivodeship

1st Forum of the Regional Parliaments of the South Baltic Sea Area, Gdańsk, 26 – 27 April 2004

„Perspectives of international co-operation after the enlargement, UE regional policy after 2006 ”

26th of April (Monday)

9:00 – 10:30 – opening of the Forum, Session I

- *Introduction by the Chairman of Sejmik of the Pomorskie Voivodeship*
- *representative of the European Parliament/ COR*
- *representative of the European Commission*
- *representative of the Pomorskie Voivodeship*

11:00 – 13:00 – Plenary Session II

- *representative of the Mecklenburg-Vorpommern Landtag*
- *representative of the Schleswig-Holstein Landtag*
- *representative of Sejmik of the Zachodniopomorskie Voivodeship*
- *regional parliaments of Sweden, Denmark, Kaliningrad*

14:30 – 16:00 – Plenary Discussion

- *conclusions from 1st day of the Forum*

27th of April (Tuesday)

9:00 – 10:30 – Forum Resolutions

- *presentation and signing of the Forum Resolutions*

10:30 – 11:00 – Press Conference